

YOU TRYIN'
TO TELL ME I
LOOK BETTER
SMILING OR
SOME SHIT?

SO IN THE
END, YOU'RE
JUST AS BAD
AS ALL THOSE
OTHER HOSTS!

KA-
BLAM



42ND NIGHT: THE UNHOSTLIKE HOST

story and art by
Satoshi Kinoshita
twitter: @satoshi42nd

Translation by Soreo/Gemini
Adaptation by Alessandro Sestini
VHS Services, Ltd. / SKJ Japan Inc.

THANK YOU VERY MUCH FOR
LISTENING TO ME TODAY.
I'VE DECIDED TO SEE THEM
AGAIN ONE MORE TIME.
I'D LIKE TO LET YOU KNOW
HOW IT GOES, SO PLEASE COME
BACK TO VISIT AGAIN!
PS: ONE DAY, WITHOUT FAIL,
I PROMISE TO MAKE YOU SMILE.



I'D BE
HAPPY IF
YOU COULD
ACCEPT IT...

THIS
IS JUST...
MY WAY
OF SAYING
THANK YOU,
AND MY WISH
FOR THE
FUTURE!





I'VE ALSO
DECIDED
TO MEET
WITH MY
FRIEND
ONCE
MORE





TO NAME
KOBAYASHI
HERE AS MY
DESIGNATED
ASSISTING
HOST!

THANKS
FOR THE
REC!

I'VE
DECI-
DED

DESIG-
NATED
ASSISTING
HOST?

CHOSE-KO
OF ALL
PEOPLE
NAMED
SOMEONE?

THE
LEGENDARY
MISSER
FINALLY PUT
DOWN SOME
CASH!

STEP

CLAMOR

WHOA!



...JIN-SAN!



TH-
THANK
YOU
VERY
MUCH!

AH!

NAMED
KODA-
YASHE
AS HER
DESIG-
NATED
ASSISTING
HOST!

I CAN'T
BELIEVE
IT! SEC-
TION B,
TABLE 6
HAS...



WEL-
COME
BACK,
SOUL.



SOUL-
SAN!

STEP

OH!



IT'S
JUST
LIKE IT
SOUNDS.

WELL...
WHAT'S
A DESIG-
NATED AS-
SISTING
HOST...?



WHOA



WHOW!
SHE NAMED
ME... AND
SPENT
MONEY!

WHEN HER
PRIMARY
HOST'S NOT
AROUND,
YOU'RE
ON CALL
TO ASSIST.



IF I GOT ONE
OF THESE,
I WOULDN'T
BE HAPPY
ABOUT IT.

YOU
FAZL.

OH,
RIGHT!



HLH?

WHAT WAS
LACKING
ABOUT THE
PICTURES
YOU DREW?

YOU
GET
IT
NOW?



YOU CAN'T
JUST DOODLE
A PICTURE AND
CALL IT A DAY.
YOU GOTTA PUT
YER FEELINGS
INTO FORM AS
YOU DRAW.

THAT'S
HOW YOU
REACHED
THAT GIRL'S
HEART.



THAT'S
IT.

I...
I THINK
SO...
JUST A
SKETCH...
ISN'T
ENOUGH.
IF IT
DOESN'T
REALLY
CONVEY
YOUR EMO-
TIONS, IT'S
MEANING-
LESS.

SOMETHIN'
IN THAT
RESONATED
WITH HER.

YOU BARED
YER HEART TO
HER WITHOUT
BEING SHOWY
ABOUT IT.

YER SAD
LITTLE
CRY
SESSION
EARLIER
WAS THE
SAME.

AH!

ISNT
"WHAT" KIND
OF SERVICE
SHOULD I
GIVE?

THE IM-
PORTANT
THING TO CON-
SIDER

SO THEY
WONT ALL
RESPOND TO
THE SAME
SERVICE IN
THE SAME
WAY.

EVERY
GUEST HAS
DIFFERENT
BAGGAGE.

I COULDN'T
SAY WHAT
THAT SOME-
THING WAS.

....JIN-
SAN!!

BUT RATHER
"HOW CAN I
MAKE A REAL
HEART-TO-
HEART CON-
NECTION?"



BUT EVEN
I WASN'T
ABLE TO
MOVE HER
HEART.

I MAY'VE
TALKED BIG
BEFORE,



OH!

THAT'S THE
FIRST TIME
I'VE SEEN
CHOCO-KO
SMILE LIKE
THAT.

YA DID
GOOD,
KOBAYASHI.



I NEVER
IMAGINED
THAT COULD
BE FUN FOR
A GUEST.

TALKING
OPENLY
ABOUT
YOUR OWN
PROBLEMS...



DON'T SELL
YOURSELF
SHORT,
SOUL-SAN.



IN
THE END,
I WAS
JUST A
WUSS...

I'M NOT
WORTHY
OF BEING
HER
PRIMARY
HOST.

I THINK YOU
HAVE REACHED
HER WITH YOUR
FEELINGS.

HE'S THE TYPE
TO TAKE HIS
FRIENDSHIPS
WAY TOO
SERIOUSLY.

I THINK
SHE CHOSE
YOU FOR A
REASON.

KOBA-
YASHI

SNAG

...THANKS.



(TO BE CONTINUED IN)
43RD NIGHT THE MOST CLUB ADZMA!